



# SOKOŁSKIE LISTY

WOKOLNIK ŁUŽISKO-SERBSKEHO SOKOŁA



## Europeadanowosće



**Prěnjeho hodownika 2011 je Marko Kowar (prědku), předsyda přihtowanskeho wuběrka Europeada 2012, nimale wšitkich zastupjerjow přizjewjenych narodnych mjeńšinow witać móhł. Wobraz nasto do oficialneho wulosowanja w pinčnym hosćeńcu Stajneho zastupnistwa Sakskeje w Berlinje.**

Tekst a wobraz: Jan Hrjehor

Europeadawuběrka, kotryž je w zaštych měsacach na nimale 30 wosobow rozrostł, je so kónc februara zešoł. Tu někotre nowosće ze zaštyho posedženja:

1. Za wabjensku taflu, kotraž ma so w Budyšinje w stadionje „Młynkec Łuka“ postajić, dyrbi so pola města Budyšin twarska próstwa zapodać, dokelž ma tafla dlěje hač dwaj měsacaj připrawjena być.

2. We wšitkich hrajnych městnach/stadionach maja wjacore chorhoje zmahować. Dokelž pak su sčezory a wulkosće chorhojow wšelakore, pytaja zamołwići za jednorym rozrisanjom.

3. 13 mustwow je kwartěr hižo knihowało (staw 27.02.12).

7 cyłkow hišće pobrachuje. Příklad: Čakaja na spěchowanske srědky,

kotrež su so wot Zwjazkoweho nutrkowneho ministerija (BMI) přizwolili.

4. Sobotu, 16.06.12 budže Sakski ministerski prezident Stanisław Tilich zastupjerjow wobdźělnikow witać.

5. Mustwo z Danskeje móže hakle njedzelu, 17.6.2012 přijědź, dokelž maja sobotu, 16.06.2012 w Danskej hišće wosebity swjedžeń. Problem: Njedzelu popoždnu w 17.00 hodž. hraja Němcy z Danskeje na Karačaj. Tež Němcy z Pólskeje planuja přijědź hakle za njedzelu.

6. Dwaj tydženjej do starta Europeady, dyrbi kóžda mjeńšina lisčinu hrajerjow wotedać a k tomu hišće mustwowy wobraz.

7. Liveticker by so dyrbjał poskićić, a to najlěpje na Facebook stro-

nach. Tež WLAN w stadionach je wažny, zo móža domoródní a wukrajní žurnalisća spěšnje a jednorje rozprawjeć.

8. Fanowe artikle: W internetowym wobchodže Zapadołužiskeho koparskeho zwjazka budu so fanowe artikle předawać.

9. Serbska koparska wubranka planuje 3 přihtowanske hry: 01.05., 17.05. a 07.06.2012.

Hrajerjo ze Slepoho nimaja zajim. Zasadženje koparjow z Delnjeje Łužicy so pruwuje. Připrajił je Bosćij Bejma - serbski kopar pola Dynamo Drježdźany.

10. Njedzelu, 24.06.2012 budže dopoždnu w Smochćicach hišće nowinarska konferenca w Europeadaklubje.

11. Přichodne posedženje přihtowanskeho wuběrka je za pónzdelu, 26.03.2012 planowane.

Cyłkowny přehlad hrow Europeady namakaće na 4. stronje a w interneće pod

► [www.europeada.eu](http://www.europeada.eu)

### **Přihtowanski wuběrka Europeada2012- zamołwići**

Marko Kowar – předsyda a financy  
Bjarnat Cyž – politiske lobby-džěło  
Achim Buša – hrajne městna  
Józef Šwon - přenocowanje  
Gojko Sinde – nawod wubědžowanja  
Clemens Bětka – sudnicy  
Frank Ričel – trenar wubranki  
Jan Macka – mustwowy nawod wubranki  
Bjarnat Deleńk – mustwowy nawod wubranki  
Beno Šošta – zjawnostne džěło  
Clemens Škoda – zamołwity za wotewrjenje, kulturny džěń a finale  
Nico Buša – wěstota a čerwjeny křiž  
Jenni Ali-Huokuna – kontakt k mustwam

## 30. volleyballowy turněr wo pokal Domowiny

Plusy minus minusy je runja wulkotny turněr



**Pólscy přećeljo z Tokarnje su jubilejny 30. Volleyballowy turněr wo pokal Domowiny dobyli. Na wobrazu widźimy jich z Achimom Kowarjom, starostu Serbskeho Sokoła a Dawidom Statnikom, předsydu Domowiny. Dokelž je pólske mustwo jara sylne, by wjele serbskich volleyballistow rady wědźało, w kotrych pólskich ligach pólscy volleyballisća hraja. Kak to wuslědźić?**

Foto: Jan Hrjehor

Achim Kowar: "Džensa móžemy wo tym přemyslować přernih štyrjoch 30ceteho turněra za 31cety sadźić. Duskónčny rozsud pak změjemy w nazymje." A nětko čakaja na najwjetši minus turněra zawěšće hrajerjo mustwa Worklecy 2. Woni su hižo w předkole pjatu hrajerku zranjenja dla zhubili a jenož hišće ze štyrjomi dale hrali. "We wupisanju pak steješe, zo dyrbi kóžde mustwo z 5 hrajerjow wobstać.", rjekny po krótkej diskusiji turněrowy nawoda Józef Šwon. Z prawom přesłapjeni Worklečenjo pak hrajaču fairnje dale, byrnjež so wšitke dobyte hry z 0:2 hódnoćili. Zrozumjenje za tajki rozsud měješe w hali jeno mało volleyballistkow a volleyballistow.

Hladajo na subtrakciju plusow z minusami pak bě jubiljeny turněr chětro poradženy. Tež facit Serbskeho Sokoła po zašlej zhromadźiznje to potwjerdži.

Jan Hrjehor

### Wuslědki 30. volleyballoweho turněra Serbskeho Sokoła po pokal Domowiny

1. Pólscy přećeljo z Tokarnje
2. Přećeljo Smječkency
3. Serbski dom
4. Sokoł Budyšin
5. Chelnjanske lawy
6. Škit Budyšin
7. Mustwo 1296
8. Sokol Filipov
9. Handicap Smječkency
10. Sokoł Ralbicy/Hórki
11. Handicap Pančicy
12. Eksmatrikulatorjo
13. Serbski gymnazij - wučerjo
14. Rapaki
15. Dom biskopa Bena
16. Serbski gymnazij - miks
17. Serbska šula „Jurij Chěžka“ Chrósćicy
18. Serbski gymnazij Budyšin – jědnatki
19. Marijne hwězdzički
20. Worklecy 2

Před třomi dnjemi je předsydstwo Serbskeho Sokoła w Budyšinje zhromadnje jubilejny turněr wuhódnoćilo a zwěsćilo, zo su so kolije do směra derje poradženy turněr hižo dočasnje stajili. Přenju chwalbu dóstachu Sokoljo za modus z překřižnymi hrami hnydom po předkole. Tak zaruči so šansa za mustwje kaž Sokoł Budyšin abo Přećeljo Smječkency hišće finalne koło docpěć. Loni na přikład je druhi w staflji hnydom wo městna 5 - 8 hrač dyrbjał. Tehdom běchu Sokoljo z Budyšina potrjecheni. Dalši tołsty plus bě hrače na štyrjoch hrajniščach. To drje by w halomaj Serbskeho šulskeho a zetkawanskeho centruma tež móžne bylo, ale tam je hrajnišćo w małej sportowni chětro wuske a wot hłowneje hale zdalene, štož k přihladowanju runjewon njewabi. Lětsa skićeše so swójbam, aktiwnym a hosćom w sportowej hali Při Třělnišću zaso rjana wulka tribuna z tójšto městnom. Čłon předsydstwa Tomaš Suchy: "Klětu budžemy turněr spytać za swójbny atraktiwniši sćinić. Jeli so nam poradži, potom změjemy cyły dzeń zaběru za džěci, štož je po našim mjenjenju tež wažne. Tójšto

mačerjow je z džěcimi tu bylo a to nas wjeseli." Tołsty plus, kotryž je kapitan Sokoła Budyšin Tilo Mager wuzběhnył, bě ličba mustwow a rozrjadowanje stafłow z á 5 mustwami. Mager rjekny: "W našej staflji a tež w tamnych bě tak, zo su so čakanske časy na dalšu hru nimale zhubili. Maksimalnje jednu/dwě hrě smy čakali a hižo běchmy zaso na rjedze." Přemyslowało a rěčało je so we wuhódnoćenju tež wo tym ličbu přizjewjenjow na optimalnje 20 wobmjezować. Do kašćika "što je derje běžało" połoži Pawoł Hejduška hišće akciju "wulosowanje w Ralbicach": "To je so wjele ludžom lubiło. Džěci su losowali, volleyballisća Sokoła Ralbicy/Hórki su wulosowanje sobu dožiwili. Chwalba!"

Jenož pozitivne stronki pak tajki mamutowy megaturněr tež nima. Do wulosowanja stafłow so mjeńši woheńčk z mjenom "Hłowny stafłow sadźić" spěšnje zadusy. Po wulosowanju pak započachu płomješka zaso džělać. Stafla D, z přenimi třomi 29ceteho turněra a sylnymaj cyłkomaj Worklecy 2 a Wučerjo Serbskeho gymnazija Budyšin, bě z top-mustwami natykana. Starosta Serbskeho Sokoła

## Kompletny serbski koparski dorost w Rablicach

Mjez hodami a nowym lětom su so w Rabličanskej ćelőzwučowni znowa wjacore koparske turněry serbskeho koparskeho dorosta přewjedli. Wozjewimy tu někotre mustwowe wobrazy:



**Najmlódše koparki a koparki SJ Njebjelčicy a Sokola Rablicy/Hórki su so zhromadnje na wobraz zestupali. Zady stejo: Vincenz Bulang, Adrian Wocko, Marian Knop, Jan Mička, Beno Bobka, Jakub Bobka, Nico Wušansky, njeznaty hrajer, Sascha Rog a Helena Šolčić. Předku stejo: Glen Měrš, Lehman, Ricardo Ričel, Pawoł Šořta, Markus Greger, Rafael Weclich, Michał Schäfer, Dawid Źur a Franz Bělk.**

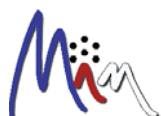
Tež młodžina F Marijineje hwězdy je w Rablicach sobu hrafa a sej kaž wšitcy druzy złoto wudobyła.

**Zady wotlěwa:**  
Cora Lehmanec,  
Syman Rachel,  
Beni Zynda,  
Nikos Wohlfahrt a  
Derik Pester.  
**Předku wotlěwa:**  
Florian Kreuz,  
Luis Hoga,  
Clemens Mechela,  
Jakub Clausen a  
Ławrjenc Lehman.



**Wosebje wjeselili su so Rabličanscy Sokoljo přez wobdźělenje Radworskeje młodžiny F, kotraž je ze scěhowacymi hrajerje-  
mi přijěta.**

**Zady wotlěwa:**  
Justin Glücklich,  
Lukas Rynć,  
Max Bartyła,  
Marvin Pěčka a  
Richard Šnajder.  
**Předku wotlěwa:**  
Marlon Renger,  
Benjamin Jurk,  
Jakub Chěžka a  
Max Simon.



## Hrajny plan Europeady

16.06.2012 19:00 Wotewrjenski program Europeady w Njebjelčicach

### njedźelu, 17.06.2012

A1-A2 15:00	Njebjelčicy	Serbja - Němska mjeńšina z Pólskeje
A3-A4 10:30	Njebjelčicy	Korutanscy Słowjency - Mjeńš. wubr. z Estiskeje
B1-B2 10:30	Njeswačidło	Roma z Madžarskeje - Ruscý Němcy
B3-B4 15:00	Kulow	Retoromanojo - Słowaska mjeńš. z Madžarskeje
C1-C2 10:30	Pančicy	Chorw. mjeńš. ze Serb.- Zapadotrakiscy Turkojo
C3-C4 15:00	Njeswačidło	Ladinojo - Sewjerni Frizojo
D1-D2 19:00	Radwor	Južny Tirol - Madžarscy Němcy
D3-D4 17:00	Radwor	Karačaj - Němska mjeńšina z Danskeje
E1-E2 17:00	Chrósćicy	Danska mjenšina z Němskeje - Cimbrojo
E3-E4 19:00	Chrósćicy	Walizojo - Okcitanajo

### póndźelu, 18.06.2012

A1-A3 17:00	Ralbicy	Serbja - Korutanscy Słowjency
A2-A4 19:00	Ralbicy	Ně. mjeńš. z Pólskeje - Mjeńš. wubr. z Estiskeje
B1-B3 17:00	Njebjelčicy	Roma z Madžarskeje - Retoromanojo
B2-B4 19:00	Njebjelčicy	Ruscý Němcy- Słowaska mjeńšina z Madž.
C1-C3 17:00	Kulow	Chorwatska mjeńš. ze Serbiskeje - Ladinojo
C2-C4 19:00	Kulow	Zapadotrakiscy Turkojo - Sewjerni Frizojo
D1-D3 17:00	Pančicy	Južny Tirol - Karačaj
D2-D4 19:00	Pančicy	Madžarscy Němcy - Němska mjeńš. z Danskeje
E1-E3 17:00	Radwor	Danska mjenšina z Němskeje - Walizojo
E2-E4 19:00	Radwor	Cimbrojo - Okcitanajo

### wutoru, 19.06. 2012

A1-A4 19:00	Chrósćicy	Serbja - Mjeńš. wubr. z Estiskeje
A2-A3 19:00	Ralbicy	Ně. mjeńš. z Pólskeje - Korutanscy Słowjency
B1-B4 17:00	Ralbicy	Roma z Madžarskeje - Słowaska mjeń. z Madž.
B2-B3 17:00	Chrósćicy	Ruscý Němcy - Retoromanojo
C1-C4 17:00	Pančicy	Chorwatska mjeńš. ze Serb. - Sewjerni Frizojo
C2-C3 17:00	Kulow	Zapadotrakiscy Turkojo - Ladinojo
D1-D4 19:00	Pančicy	Južny Tirol - Němska mjeńšina z Danskeje
D2-D3 19:00	Kulow	Madžarscy Němcy - Karačaj
E1-E4 19:00	Radwor	Danska mjenšina z Němskeje - Okcitanajo
E2-E3 19:00	Njeswačidło	Cimbrojo - Walizojo

### štwórtk, 21.06.2012, štwórcfinale

18:30	Pančicy
18:30	Radwor
16:00	Njebjelčicy
16:00	Kulow

### pjatk, 22.06.2012, poľfinale

16:00	Chrósćicy
18:30	Ralbicy

### sobotu, 23.06.2012, finalny dzeń w Budyšinje

hra wo třeće městno	11.00 hodž.	małe finale
	13.30 hodž.	finale

Změny su móžne! Za dospołnosť a prawosć podačow njerukujemy!

## Leńka Mjeltcyna - načolnica Sokołkow



Leńka Mjeltcyna Foto: priw.

28. 6. 1911 narodži so w Droždźiju Leńka Urbanec. W Serbach znata bu jako hłowna načolnica Sokołkow. Sokołki běchu žony w Serbskim Sokole, načolnica mjenowaše so zamołwita za nazwučowanje. Leńka wuda so pozdžišo na Měrcina Mjeltku z Rakojd, kiž bě hłowny načolnik mužow-Sokołow. Wjeršk w sokołskim skutkowanju mandželskeju bě wulki wustup Sokoła w lěće 1932 na Wšosokołskim zléće w Praze. Před něhdže štwórc milionom přihladowarjow pokazachu serbscy młodostni zwučowanje, w kotrymž předstaješe so wojowanje našeho luda wo swobodu. Wo zajězdze do Prahi pisaše Pawoł Grojlich w swojej knize „Młode lěta wjesneho hólca“ mjez druhim tole: „Tute zwučowanje běchu z wulkej prócu zestajałoj naš hłowny načolnik Měrcin Mjeltka-Bartski a jeho mandželska jako načolnica holcow a zastupowacy hłowny načolnik Maks Kielmorgan-Koporčanski. Hudźbu běše skomponował naš njezapomnity sokołski bratr Bjarnat Krawc“. Mjeltkec mandželskaj bydleštaj w Barće, hdžež měještaj porjedžernju za kolesa a motorske a potom tež tankownju. W filmje „Serbski Sokoł - P.S. ke kapitalej našich stawiznow“ z lěta 1990 Leńka Mjeltcyna wjesele wo sokolenju hač do lěta zakaza Sokoła 1933 rozprawješe. Pokazowaše drastu Sokołkow, kotruž běchu zdžěla same šili. Zaslužbna Sokołka Leńka Mjeltcyna z zemřě 87lětna 7. januara 1999.

M. Krawc